

裁军谈判会议

Chinese

第一五零八次全体会议最后记录

2019年6月18日星期二上午10时10分在日内瓦万国宫举行

主席：豪尔赫·巴莱罗先生 (委内瑞拉玻利瓦尔共和国)

GE.19-12306 (C) 311219 060420



* 1 9 1 2 3 0 6 *

请回收 

主席(以西班牙语发言): 尊敬的同事们, 我宣布裁军谈判会议第 1508 次全体会议开始。上周三, 即 6 月 12 日, 秘书处分发了委内瑞拉主席提交的工作方案草案的初步修订本。我之前说过, 我今天打算就这份草案征询各代表团的意见。

在开始就工作方案进行协商之前, 我谨通知大家, 已有两个代表团要求代表 21 国集团在本次会议上发言。我建议请希望就工作方案草案以外事项发言或发表评论的代表团发言, 随后马上继续就工作方案进行正式磋商。我名单上的第一位发言者是巴基斯坦代表, 他将代表 21 国集团就消极安全保证发言。请发言。

贾登先生(巴基斯坦)(以英语发言): 谢谢你, 主席先生。我谨代表 21 国集团就消极安全保证发表以下声明。

21 国集团重申, 彻底消除核武器是不使用或威胁使用核武器的唯一绝对保证。本集团仍然相信, 只要核武器存在, 使用和扩散核武器的风险就会持续存在。因此, 裁军谈判会议应按照大会第 68/32 号决议的授权, 启动关于彻底消除核武器的分阶段方案谈判, 包括一项禁止拥有、发展、生产、购置、试验、储存、转让、使用或威胁使用核武器的核武器公约, 以期达成协议, 在具体的时间框架内, 在全球范围内以非歧视、可核查的方式消除核武器。

本集团重申, 在实现彻底消除核武器之前, 迫切需要按照大会第 73/29 号决议的要求, 作为重中之重, 早日就一项普遍、无条件、不可撤销和具有法律约束力的文书达成协议, 以对无核武器国家做出在任何情况下都不使用或威胁使用核武器的保证。这一文书应明确、可信、不模棱两可、非歧视, 考虑到所有方面的关切。本集团特别强调, 根据具有法律约束力的文书提供的消极安全保证应是无条件的。

本集团重申, 无核武器国家有权不受核武器国家使用核武器的攻击或威胁, 并强烈呼吁核武器国家不要采取任何此类行动或威胁, 无论是以暗示还是明确的形式。

本集团强调国际法院的一致结论, 即有义务本着诚意开展并完成谈判, 以期在严格有效的国际监督下实现所有方面的核裁军。

本集团回顾 2013 年 9 月 26 日召开的核裁军问题大会高级别会议, 该会议表明这一问题仍然是重大的国际优先事项, 并支持呼吁充分执行大会第 68/32、69/58、70/34、71/71、72/251 和 73/40 号决议, 以对该会议采取后续行动。本集团还强调纪念 9 月 26 日彻底消除核武器国际日的重要性, 并欢迎决定在纽约召开一次联合国核裁军问题高级别国际会议, 日期待定。

本集团强调大会关于促进裁军和不扩散领域多边主义的第 73/41 号决议规定的目标, 其中除其他外, 重申多边主义是解决裁军和不扩散问题的核心原则。

本集团强调, 必须根除核武器在战略防御理论、安全政策和军事战略中的作用, 这些理论、政策和战略不仅阐述了使用或威胁使用核武器的理由, 而且维持了以促进和发展军事联盟的核威慑政策为基础、不正当的国际安全观。

本集团认为，在彻底消除所有核武器之前，考虑到专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的规定，建立无核武器区是加强全球核裁军和不扩散的积极步骤和重要措施。在这方面，本集团欢迎《特拉特洛尔科条约》、《拉罗通加条约》、《曼谷条约》、《佩林达巴条约》和《塞米巴拉金斯克条约》建立的无核武器区以及蒙古的无核武器地位。本集团欢迎大会第 69/66 号决议，其中大会决定在印度尼西亚的领导下，于 2015 年在纽约召开为期一天的建立无核武器区条约缔约国和签署国及蒙古第三次会议，并赞赏地注意到为取得具体成果而在这方面作出的各种努力。

本集团重申，在无核武器区方面，核武器国家必须向无核武器区所有国家无条件保证不使用或威胁使用核武器。在这方面，本集团敦促核武器国家撤回对无核武器区条约议定书的所有保留和解释性声明。

本集团欢迎在 2014 年 1 月 28 日和 29 日在哈瓦那举行的拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉加共同体)第二次首脑会议上，在历史上首次正式宣布拉丁美洲和加勒比为和平区，其中包括该区域所有国家承诺将进一步核裁军作为优先目标，并为全面彻底裁军作出贡献。希望在这一宣布之后，世界其他地区也宣布其他类似的和平区政治声明。本集团欢迎 2016 年 1 月 27 日在基多举行的拉加共同体第四次首脑会议通过的《基多政治宣言》，其中除其他外，重申拉加共同体致力于维护和平与国际安全、政治独立和核裁军，以促进全面、彻底和可核查的裁军。本集团还欢迎 2017 年 1 月 25 日在多米尼加共和国蓬塔卡纳举行的拉加共同体第五次首脑会议通过的《蓬塔卡纳政治宣言》，其中除其他外，重申拉加共同体致力于全面禁止和消除核武器。拉加共同体重申致力于巩固拉丁美洲和加勒比的和平区地位，并强调其作为《特拉特洛尔科条约》建立的第一个无核武器区的性质。

本集团欢迎在拉丁美洲和加勒比禁止核武器组织大会第二十五届会议框架内，于 2017 年 2 月 14 日在墨西哥举行的《特拉特洛尔科条约》五十周年庆祝活动。

本集团重申坚决支持早日在中东建立无核武器区。为此，本集团重申需要根据安全理事会第 487 号决议、第 687 号决议第 14 段和大会有关决议，迅速建立这样一个无核武器区。本集团肯定大会第 73/546 号决定委托秘书长召开一次会议，拟订关于建立中东无核武器和所有其他大规模毁灭性武器区的条约。本集团呼吁所有国家积极支持该会议，并为其成功举办作出贡献。

为《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约国的 21 国集团成员表示失望和深为关切的是，三个缔约国，包括作为《不扩散条约》保存国和 1995 年《不扩散条约》审议和延期大会关于中东问题的决议共同提案国负有特殊责任的两个国家，阻碍就《不扩散条约》第九次审议大会成果文件草案，包括 1995 年关于中东的决议所载的建立中东无核武器和所有其他大规模杀伤性武器区的进程达成共识。

这可能会破坏加强《不扩散条约》整体制度的努力。为《不扩散条约》缔约国的 21 国集团成员国重申，1995 年关于中东问题的决议继续构成全面建立这样一个无核武器区的基础，1995 年决议在充分执行之前仍然有效。为《不扩散条约》缔约国的 21 国集团成员还对 1995 年决议缺乏执行表示严重关切，并根据该决议第 6 段，呼吁《不扩散条约》所有缔约国，特别是核武器国家，扩大合作并尽最大努力，确保区域各方早日建立中东无核武器和其他大规模杀伤性武器区，并重申该决议的共同提案国必须采取一切必要措施全面执行该决议，不再拖延。

为《不扩散条约》缔约国的 21 国集团成员表示极为关切的是，考虑到《条约》的无限期延长与执行 1995 年关于中东问题的决议有着千丝万缕的联系，1995 年决议在有悖相关审议大会决定的情况下持续缺乏执行削弱了《不扩散条约》的公信力，破坏了其三大支柱之间的微妙平衡。在这方面，为《不扩散条约》缔约国的 21 国集团成员国重申，以色列迫切需要不再拖延地加入该条约，并将其所有核设施置于国际原子能机构的全面保障监督之下。

虽然本集团认为，无核武器区是加强全球核裁军和不扩散的积极步骤，但并不赞同以下观点，即核武器国家发表声明就足够了，或者只有在无核武器区的情况下才应给予安全保证。此外，由于地理上的限制，向无核武器区成员国承诺做出的安全保证不能取代具有法律约束力的普遍安全保证。

本集团回顾，对安全保证的要求是无核武器国家在 1960 年代提出的，并在 1968 年《不扩散条约》谈判的最后阶段得到明确。但是，安全理事会第 255 (1968) 号和第 984 (1995) 号决议所体现的核武器国家的反应是不完整、部分和有条件的。因此，对保证的要求依然存在。

本集团承认，虽然存在各种办法，但仍应积极努力，缔结关于向无核武器国家提供消极安全保证的普遍和具有法律约束力的文书。本集团认为，缔结这样一项文书将是朝着实现军备控制、核裁军和在所有方面实现不扩散的目标迈出的重要一步。

本集团注意到，根据 CD/1978 号文件所载 2014 年届会活动时间表，在 2014 年 6 月 18 日至 20 日会议上举行的关于消极安全保证的实质性和互动式非正式讨论；根据 CD/2021 号文件所载的 2015 年届会活动时间表在 2015 年 8 月 27 日举行的此类讨论；根据 CD/2090 号文件所载决定设立的前进道路工作组在 2017 年 6 月 28 日至 30 日举行的此类讨论；根据 CD/2119 和 CD/2126 号文件所载决定在附属机构 4 于 2018 年举行的此类讨论。非常感谢，主席先生。

主席(以西班牙语发言)：感谢尊敬的巴基斯坦代表。我现在请尊敬的喀麦隆代表代表 21 国集团就 2013 年核裁军问题大会高级别会议的后续行动发言。

阿武穆先生(喀麦隆)(以英语发言)：主席先生，我荣幸地代表 21 国集团发言。2013 年 9 月 26 日举行的核裁军问题大会高级别会议充分表明了国际社会对采取紧急有效措施实现彻底消除核武器的大力支持，会上，各国元首和政府首脑、外交部长和其他高级或资深政府官员响应大会第 67/39 号决议通过的决定，明确表达了核裁军立场和政策。

在该高级别会议之后，大会通过了题为“2013 年核裁军问题大会高级别会议的后续行动”的第 68/32、69/58、70/34、71/71、72/251 和 73/40 号决议。这些决议呼吁在裁军谈判会议紧急开始谈判，以早日缔结一项关于核武器的全面公约，禁止拥有、发展、生产、获取、试验、储存、转让、使用或威胁使用核武器，并对销毁核武器作出规定。

决议还请秘书长就实现彻底销毁核武器的目标，特别是关于核武器的全面公约的内容征求会员国的意见，就此向大会和裁军谈判会议提出报告。

大会还决定于稍后决定的一个日期在纽约召开一次联合国核裁军问题高级别国际会议，以审查这方面取得的进展(A/RES/73/40)。

本集团强调纪念 9 月 26 日彻底消除核武器国际日的重要性。在这方面，本集团感谢会员国、联合国系统和民间社会，包括非政府组织、学术界、议员、大众媒体及个人开展活动，宣传彻底消除核武器国际日，为此就核武器对人类威胁和彻底消除核武器的必要性开展各类教育活动和提高公众认识活动，以动员国际努力，实现建立无核武器世界的共同目标。本集团邀请所有利益攸关方继续宣传彻底消除核武器国际日。

本集团欢迎 2014 年 1 月 28 日和 29 日在哈瓦那举行的第二次拉丁美洲和加勒比共同体(拉加共同体)首脑会议期间，正式宣布拉丁美洲和加勒比为和平区。拉加共同体 33 个成员国宣布，他们将在推进全面彻底裁军的过程中，将核裁军作为优先目标，以增进各国之间的信任。拉加共同体重申其长期承诺，将继续努力保持和加强拉丁美洲和加勒比地区作为和平区的地位，从而为区域和国际安全作出贡献。

核武器的持续存在对人类和地球上所有生命构成严重威胁，防止核爆炸造成灾难性人道主义后果的唯一办法是彻底、不可逆转、以具有法律约束力的形式消除核武器，并维护一个没有核武器的世界。

核裁军是会议的最高优先事项。本集团重申，彻底消除核武器是防止使用或威胁使用核武器的唯一绝对保障。履行核裁军义务和承诺与不扩散相辅相成。核裁军必须以全面和非歧视性的方式进行。

念及在《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)第六条中，缔约国庄严承担义务，特别是就早日停止核军备竞赛和核裁军的有效措施真诚地进行谈判，21 国集团呼吁紧急履行法律义务，兑现在这一领域作出的承诺。

我们承认通过建立无核武器区、自愿放弃核武器计划或从其领土上撤出所有核武器，一些国家对实现核裁军的目标作出重大贡献，并大力支持迅速建立中东无核武器区。

由于迫切需要采取具体行动，避免核武器的不利后果，核武器国家一直以不可接受的借口，不愿履行其条约义务并将这视为对彻底消除核武器的紧急承诺，这令我们深感关切。

在这方面，我们回顾国际法院在 1996 年咨询意见中的一致结论，即有义务本着诚意开展并完成谈判，以期在严格有效的国际监督下实现所有方面的核裁军。

本集团坚信，现在是将语言付诸行动的时候了。因此，21 国集团借此机会呼吁执行大会第 68/32、69/58、70/34、71/71、72/251 和 73/40 号决议。在这方面，本集团呼吁在会议上紧急启动关于核裁军的谈判，特别是关于禁止拥有、发展、生产、获取、试验、储存、转让、使用或威胁使用核武器并规定销毁这些武器的全面公约。

本集团注意到，根据大会第 71/258 号决议，在 2017 年 3 月 27 日至 31 日和 6 月 15 日至 7 月 7 日在纽约举行的谈判一项具有法律约束力的禁止核武器并导致彻底消除核武器的文书的联合国会议上，于 2017 年 7 月 7 日通过了《禁止核武器条约》。

因此，主席先生，我们请你在正在进行的磋商中考虑到如何推进大会就这一重要问题给裁谈会的任务，并呼吁裁谈会成员支持这一重要倡议。谢谢。

主席(以西班牙语发言)：感谢喀麦隆代表代表 21 国集团所作的发言。现在请尊敬的白俄罗斯代表发言。

尼古拉奇克先生(白俄罗斯)(以俄语发言)：非常感谢你，主席先生。我们愿借此机会阐述白俄罗斯关于防止外层空间军备竞赛的立场。与新技术一样，防止外层空间军备竞赛是一个日益重要的议题。我们认为需要采取有效和预防性的应对措施。

我们认为，在人们谈论可能爆发新的“星球大战”之际，裁军谈判会议议程不应被诸如从轨道上清除空间碎片等仅与外层空间国际安全间接相关的问题所削弱。裁谈会似乎应该重点关注以下几个问题：管制的对象、国际规则的范围、《联合国宪章》第五十一条的适用、国际安全与为和平目的开展空间活动的权利之间的区别、核查、对非国家行为体活动的控制以及防止此类行为体从事威胁国际安全的非法行为。

在国际社会代表对预防性政治、外交和国际法律措施有相当大需求的时候，这些问题不能笼统处理。我们认为，裁谈会应该像联合国防止外层空间军备竞赛的进一步实际措施政府专家组那样，逐条讨论防止外层空间军备竞赛国际文书的可能结构和要素。审议中的一套条例不应与《1967 年外层空间条约》规定的和平利用外层空间的基本原则相抵触。探索和利用外层空间应以和平为目的，太空活动应有助于国际和平与安全，增进国际合作与理解。

关于政府专家组的工作成果，我们首先要感谢巴西大使吉列尔梅·德阿吉亚尔·帕特里奥塔采取的平衡并注重成果的做法。我们认为，这一做法可以列入可供裁谈会使用的最佳做法中。专家组成员做了大量工作，显示观点不同的国家可以在实质性问题开展建设性合作。专家组的经验还表明，俄罗斯和中国提出的《防止在外层空间放置武器条约》草案是就广泛问题开展实质性工作的可能的良好基础，而不是一个除了接受或放弃之外别无选择的死板提案。

然而仅因为缺乏政治意愿，这些积极事态发展显得黯然失色。作为专家组的一员，我们对于专家组未能就一项成果达成协商一致以及未能就未来一项国际条约的可能结构和要素提出建议而感到遗憾。白俄罗斯认为，裁谈会应提供必要的投入，以保持外层空间和平并且无武器。我们坚定地认为，外层空间应该用来促进全人类的发展。谢谢。

主席(以西班牙语发言)：感谢尊敬的白俄罗斯代表发言。现在请尊敬的津巴布韦代表发言。

穆沙亚万胡先生(津巴布韦)：谢谢主席先生。我国代表团今天本无意发言，因为我们不想分散裁军谈判会议的注意力。裁谈会的注意力和焦点应集中在摆在我们面前的重要任务，也就是讨论由你起草并提到桌上征求意见的工作方案，我也将在非正式会议上谈到这个问题。

然而，鉴于一些代表团表达了极大的兴趣，我认为有必要进一步解释我国代表团在 2019 年 6 月 6 日提出的关于多年工作方案的提案。

主席先生，我提出的多年工作方案得到了裁谈会各成员国压倒性的积极响应。我们应个别代表团和区域集团的要求分发了发言。由于大家对我们的提案非常感兴趣，我国代表团打算正式要求将发言作为裁谈会正式文件分发。

主席先生，话虽如此，请允许我谈谈我们的提案和动机。提案是明确的。我们为工作方案提出了一个为期多年的长期愿景。我在 6 月 6 日的发言中提请裁谈会注意，依照 2018 年届会第一期会议达成的协议制定了一项工作方案，其中包括设立附属机构并制定其在该届会议相应的活动时间表。

事后看来，特别是结合我们今年的经历，我国代表团认为，附属机构内部所做的出色工作本应纳入今年的工作方案，以便附属机构的期限自动延续到下一届会议。

不幸的是，主席先生，附属机构的出色工作甚至在墨水还未干透之前，就已经开始在裁谈会的档案里落灰了。我国代表团认为，多年办法为审议这些报告提供了更长的时间，并为裁谈会恢复实质性工作提供了机遇之窗。多年提案背后的想法不是要有一个无限期的工作方案，而是要制定一项工作方案，其中的活动日程表跨越两届甚至更多届会议，并可在每届会议开始时加以重新确认。活动日程表上会标示阶段目标，每一项后续活动都将逐步增加先前工作的价值，所有这些都是为了使裁谈会恢复实质性工作。

主席先生，我们提出这项提案，目的是邀请其他代表团加以审议并为提案的逐步发展作出建设性贡献。这项提案不是一成不变的，可以改进也可以改变。除了一些代表团在上一次全体会议上表达的积极态度外，我们自己的双边磋商表明，我们的提案得到了大量支持。鉴于所有区域的这种积极反应，我们打算在本届会议之后保留该提案以供讨论。

主席先生，重要的是，我们必须使这项提案与你目前为制定工作计划所做的出色工作分离开来，这样，两者才不至于荣俱荣，一损俱损。我们认为，可以在平行的轨道上继续就这项提案开展磋商，因为许多代表团看到了它的价值和作用。大家在就这项关于多年工作方案的提案举行辩论期间本着积极和建设性的精神提出了批评意见，我们对这种精神表示欢迎。

主席(以西班牙语发言): 非常感谢阁下。根据你的请求，我们将请秘书处分发贵国关于多年工作方案的提案。是否有其他代表团希望对工作方案草案发表评论？尊敬的墨西哥代表发言。

马丁内斯·鲁伊斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 非常感谢你，主席先生。我国代表团只想简要回应津巴布韦代表的发言。正如我们在之前一次会议上所说的那样，墨西哥代表团愿意在统一工作方法和审查议事规则的总框架内审议不同的提案和备选方案。不过，我们认为不宜在这个大框架之外着手审议具体提案。正如我国代表团此前所说，我们仍然对附属机构去年的工作成果有点怀疑。对我们来说，很显然，所作出的决定是附属机构应该开会，但这不构成一项工作方案。有观点认为，核准和设立附属机构的决定相当于一项工作方案。对此我们表示不同意，这在核可裁军谈判会议报告的大会决议以及我们试图起草的各种工作方案草案中均得到了体现。

对于墨西哥代表团而言，第 28 条规则非常明确：它规定每年需要核准一项工作方案。因此，我们严重怀疑津巴布韦提出的提案的可行性。不过，我们当然愿意继续审议所有改善裁谈会运作和工作的提案，并就这些提案开展工作。谢谢。

主席(以西班牙语发言)：非常感谢尊敬的墨西哥代表。是否有其他代表团希望发言？似乎没有了。因此，我建议我们转而进行关于工作方案的协商。

尊敬的各位同事，如你们所知，最初的经修订版本是各代表团在 6 月 6 日全体会议上发表的意见以及迄今已与区域集团举行的双边磋商的结果。我打算今天与你们讨论案文。我希望各代表团已经有足够的时间思考工作方案草案，并就其内容与本国政府进行了协商。我希望，这次正式会议将使我们有机会听取关于工作方案拟议案文的广泛意见，并确定各代表团对这份文件的期望。视乎这次会议以及我们今天下午为就这份文件达成共识而可能进行的其他双边磋商的情况，我将在今天下午结束前提交一份修订版本。

现在，我请今天发言名单上的人发言。请尊敬的白俄罗斯代表发言。

尼古拉奇克先生(白俄罗斯)(以俄语发言)：非常感谢你，主席先生。我们首先要感谢你为最新工作方案草案的编制和定稿工作举行的磋商。白俄罗斯原则上不反对最新草案，准备予以支持。

我们还要对改进讨论和通过工作方案机制的建议作出回应。我们同意，与工作方案是技术性文件的其他论坛相比，我们实在是时间充裕，可以每年花上四周乃至几个月的时间讨论裁谈会在届会期间的工作方式。但我们觉得，不能认为这种情况是正常的。因此，我们同意需要确保裁谈会工作的连续性，并制定各项机制，使我们在每年届会上讨论工作方案时不需要重起炉灶。

同时，我们对重新审议和修改裁谈会议事规则仍持谨慎态度。或许我们应该利用关于裁谈会工作成果的报告和大会决议作为工具，以便就下届会议工作方案达成谅解。议事规则没有明确禁止这样的做法。我们认为，这一事项应成为裁谈会下届主席主持下的单独协商的重点。

我们还认为，应在根据议程项目设立的附属机构中直接履行裁谈会的谈判任务。我们相信，只有就一项协定的目标、宗旨、范围和形式以及就定义、原则和基本条件开展实质性工作，并确定制定国际协定和安排的程序和时间表，才能实现这一点。试图在工作方案中充分体现谈判任务已致使裁谈会陷入停滞，因为这样做导致在实际谈判工作开始之前就先开启谈判阶段，至少是就各项安排的范围开启谈判。

白俄罗斯重申愿与各代表团开展建设性接触，以期找到振兴裁谈会工作的有效且彼此都能接受的方法。谢谢主席先生。

主席(以西班牙语发言)：感谢尊敬的白俄罗斯代表发言，感谢他对主席的溢美之词。是否还有其他代表团希望发言？请尊敬的古巴代表发言。

德尔加多·桑切斯先生(古巴)(以西班牙语发言)：谢谢主席先生。关于你刚刚提交给我们审议的文件，我首先要感谢你的辛勤劳动，向我们提交了这个修订本，并感谢你为推动这一事项所做的一切工作。我们要对这项工作方案提出一些意见，目的不是要阻挠这份文件，而是为了有助于你正在起草的、基于你的所有

双边磋商的新版本。从本质上说，关于尊敬的津巴布韦代表的想法，我国代表团认为有必要按照津巴布韦代表团提出的思路，使裁谈会的工作保持一定程度的稳定；不过，根据议事规则，每年必须批准一项工作方案，因此我们必须非常小心，确保这项提案不违反议事规则。

古巴代表团认为，也许可以在尊敬的津巴布韦代表所提提案基础上寻找折衷备选方案。把这一事项作为次要问题来处理似乎是非常谨慎的做法，我们对此类考量持开放态度。然而，诚如我国代表团在其他场合时一再强调，任何论坛——包括那些有权谈判条约的论坛——的工作方案通常包括一份程序性文件。但是正如尊敬的白俄罗斯代表团所说，我们给了自己很多时间，不仅花了几个月，而且花了数年时间讨论一份我们最终从未批准的文件。

古巴代表团认为，编写这类文件的最佳办法是尽可能删繁就简，因为它本质上不是一份实质性文件，而仅仅是一份使我们能够开始工作的文件。这就是为什么我们要提出，为了达成共识，你应该努力使一切尽可能简化和标准化。我认为，裁军谈判会议的任务是谈判而不是辩论，这项任务在任何时候都必须得到尊重。我们对关于附属机构的想法是非常谨慎的，因为我们不想把裁军谈判会议变成一个议事机构。这不是一个议事机构；这就是为什么我认为应该始终明确地反映谈判任务。我们认为，你提出的关于工作组的想法是有趣的，这些工作组发挥作为负责辩论的附属机构和负责谈判议程项目的工作组之间的中间方作用，包括在每两年或每三年一次的基础上。

最后，在这份经修订草案的上一个版本中，有一段——也就是第 10 段——规定这些工作组的任务将以所有过去、现在或将来的提案为基础。新版本中缺失了这一段。我们认为，保留这一段会非常有用，以便简化工作组的任务规定。换言之，如果我们简化工作组的任务规定，不把我们知道有争议且无法在这个会议室达成共识的问题写入这些书面任务规定，那么我认为你在最初版本中建议的之前的第 10 段可帮助我们取得对这份文件的更大共识。之前的第 10 段指出，工作组的任务规定将顾及所提出的各种提案，就像在多边谈判中所做的那样。正如我所说的，我们认为所有这些问题都可能有助于编写工作文件的新版本。

请允许我再次感谢你所做的一切努力，感谢你正在开展的双边磋商，感谢你召开今天的会议。谢谢。

主席(以西班牙语发言)：我感谢古巴代表的发言，我相信他的发言将有助于寻求一致意见和共识。我也感谢他对主席工作的评论。是否有其他代表团希望发言？似乎没有了。既然如此，各位亲爱的同事，我谨衷心感谢在我们的任务期间与主席国和我的团队会面的各代表团。此外，我感谢你们对这份草案提出的评论和意见，在向你们提交工作方案草案的第二个修订本之前，我将努力将这些评论和意见纳入考虑。在 2019 年 6 月 13 日全体会议之后，我分发了摆在我们面前的这个工作计划版本。之后，我收到了许多关于工作计划草案的评论。我会在将向你们提交的这份文件的第二个修订本中纳入这些意见以及在本次会议期间收到的评论意见。

我们注意到裁军谈判会议成员国明显越来越认识到谈判任务的重要性。主席国委内瑞拉认为，谈判任务符合专门讨论裁军问题的大会特别会议通过的决议，认为裁军谈判会议大多数成员国也同意这一观点。正如你们所观察到的，我国担任主席时认真对待一些代表团在上次全体会议上的提案，并提议建立一个能够为

我们的工作提供连续性的机制。然而，从 6 月 13 日全体会议期间的评论和我们今天上午听到的评论看来，各成员国似乎需要更深入地讨论这个问题，目前还没有达成共识；为此，我们必须在这一具体专题上加紧工作，看看是否可以缩小分歧。

正如我已经说过，今天下午，我打算结合所收到的意见，提交第二个经修订的版本。因此，我今天下午召开一次技术会议，试图在尚未达成共识的立场之间找到一座桥梁。根据我们的笔记，我们提交的草案有 16 个段落；困难最大的是序言部分第 7 段、执行部分第 9 (b)段、执行部分第 9 (e)段和执行部分第 15 段。大家可以看到，除了我提到的几个段落外，几乎整个文件都有非常广泛的共识。也就是说，我们已经取得了相当大的进步。你们也知道，我们打算把磋商委婉地描述为“像巨人提坦一样宏大”，并已在磋商方面开展了密锣紧鼓的工作。然而，在古代神话历史上，即使是巨人也会失败。

如果第二份经修订的工作方案草案使我们能够达成协商一致，我将在 6 月 20 日星期四的全体会议上提交各成员国审议。我谨代表我国政府并作为裁军谈判会议主席向你们保证，我们将与所有——绝对是所有——代表团充分合作。目前是否还有其他代表团希望发言？似乎没有了。

各位阁下，尊敬的代表们，在委内瑞拉玻利瓦尔共和国担任裁军谈判会议主席之际，我荣幸地热情邀请你们与我们一道今晚 7 点参加委内瑞拉歌手塞西莉亚·托德的演唱会。塞西莉亚·托德是拉丁美洲最标志性的委内瑞拉音乐家之一；她的风格融合了委内瑞拉流行音乐和卓越的声乐表演。各位阁下，最后，正如我前面说过的那样，下一次也就是最后一次全体会议将于 6 月 20 日星期四上午 10 点举行。在接下来的几个小时里，我们将马不停蹄地工作。为此，我在这个会议室为所有感兴趣的代表团召开技术层面的会议，从下午 2 点开始，为期两个小时。我们会全力以赴。我们非常接近达成共识；我认为我们都应该建设性地工作，就像我们迄今所做的那样。我相信，只要我们这样做，定能取得积极成果，将朝着谈判达成工作方案方面向前迈进一步。非常感谢你们参加这次会议。休会。

上午 11 时 05 分散会。